

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-261-6-83>

**PRACTICAL COURSE OF TERM FORMATION BASICS WITHIN  
THE SYSTEM OF LANGUAGE TEACHING OF FOREIGN  
STUDENTS OF MEDICAL UNIVERSITIES**

**ПРАКТИЧНИЙ КУРС ІЗ ОСНОВ ТЕРМІНОТВОРЕННЯ  
В СИСТЕМІ МОВНОГО НАВЧАННЯ ІНОЗЕМНИХ СТУДЕНТІВ  
МЕДИЧНИХ УНІВЕРСИТЕТІВ**

**Misnyk N. V.**

*Candidate of Philological Sciences,  
Associate Professor,  
Associate Professor at the Language  
Studies Department,  
Bogomolets National  
Medical University*

**Місник Н. В.**

*кандидат філологічних наук, доцент,  
доцент кафедри мовної підготовки,  
Національний медичний університет  
імені О. О. Богомольця*

**Miroshnichenko O. S.**

*Teacher at the Language Studies  
Department,  
Bogomolets National Medical  
University  
Kyiv, Ukraine*

**Мірошніченко О. С.**

*викладач кафедри мовної підготовки  
Національний медичний університет  
імені О. О. Богомольця  
м. Київ, Україна*

Сучасна тенденція комунікативно-діяльнісного підходу до вивчення іноземними студентами мови країни навчання посилює увагу до практичних результатів використання словотворчих ресурсів мови. «Пріоритетність формування мовної компетенції в галузі словотворення і морфології у процесі навчання української мови як іноземної зумовлена результатами пошуків нових підходів в методиці викладання дисципліни» [1, с. 84].

Аналіз проблеми застосування елементів словотвору у практиці викладання мови іноземній аудиторії покликаний засвідчити, що формування словотвірної компетентності студентів-медиків є одним із основних чинників лексичної роботи на різних етапах вивчення української мови.

Автори мають на меті визначення пріоритетних напрямків роботи щодо презентації словотвірного матеріалу як важливого компонента в навчанні інокомунікантів. Особливого значення ця проблема набуває на

етапі мовної підготовки майбутнього фахівця в медичній вищій школі із акцентом на підвищенні лексичної, насамперед термінологічної компетентності студентів, що є важливим чинником опанування фаховою мовою. «У фокусі досліджень залишається проблема концептуального підходу до презентації галузевої термінології в навчальних матеріалах для іноземних студентів» [2, с. 99].

Пропонована лінгвометодична модель навчання українського слово- і термінотворення іноземних студентів-медиків є основою створення навчальної програми дисципліни «Українська мова в клінічній практиці: практичний курс із основ термінотворення», що викладається як елективний курс у комплексі з нормативним предметом «Українська мова як іноземна» для студентів третього року навчання на кафедрі мовної підготовки Національного медичного університету імені О. О. Богомольця. Матеріали вищевказаного вибіркового курсу є практичним підґрунтям цього дослідження.

Дисципліна передбачає розширення знань іноземних студентів із основ термінотворення як компонента вивчення професійно орієнтованої лексики, формування професійної комунікативної компетенції на основі фахової клінічної термінології. Уміння ефективно використовувати словотвірний компонент у вивченні термінологічної лексики забезпечується шляхом формування у студентів комунікативної, лінгвістичної та фахово орієнтованої компетентностей. Тому серед основних завдань курсу є формування в іноземних студентів комплексу компетентностей (інтегральних, загальних, спеціальних) з метою оволодіння основами термінотворення як складника словотвору сучасної української літературної мови.

Структурою дисципліни передбачено загальну кількість годин – 90, з них аудиторних практичних занять – 30 год., кількість кредитів ЄКТС – 3.

Зміст практичного курсу з основ термінотворення:

Тема 1. Класифікація терміоелементів зі спеціальним медичним значенням

Тема 2. Базові кореневі форманти в медичній термінології

Тема 3. Словотвірні варіанти термінів-назв спеціальностей у галузі медицини

Тема 4. Основні словотворчі засоби для найменування медичних об'єктів, предметів

Тема 5. Творення термінів на позначення стану людини, патологічних процесів

Тема 6. Суфіксальні форманти на позначення опредметненої дії, процесу в медицині

Тема 7. Формування назв методів і способів дослідження, медичних маніпуляцій

Тема 8. Словотворчі засоби для вираження значення протилежності. Антонімія морфем у медичному термінотворенні

Тема 9. Абревіація в медичній терміносистемі

Тема 10. Складноскорочені слова в медичному мовленні.

Перед авторами насамперед стояли завдання: 1) виявити критерії відбору словотвірних моделей і дослідити комунікативну цінність словотворчих засобів мови, актуальних для навчання майбутніх лікарів-іноземців; 2) оцінити особливості подання словотвірного матеріалу у практичному курсі української мови для іноземної аудиторії відповідно до мети і завдань навчання; 3) розробити систему завдань відповідно до практичних потреб використання словотвірних засобів студентами медичних спеціальностей.

Авторські напрацювання зі створення навчально-методичних матеріалів відповідного спрямування [3; 4; 5] підтверджують тезу, що аналіз специфіки дериваційних процесів у галузі медичного термінотворення дає можливість сформувати словотвірний інструментарій для засвоєння студентами лексики їхнього майбутнього фаху [6, с. 266]. Йдеться про практичне володіння студентами словотвірним інструментарієм для вивчення фахової термінологічної лексики на рівні, достатньому для здійснення пізнавальної діяльності в навчально-професійній сфері.

Створення і впровадження у навчальний процес практичного курсу із основ термінотворення дає можливість вирішити завдання розроблення методики використання словотвірного компонента в навчанні професійно орієнтованої лексики іноземних студентів медичного профілю, застосування сучасних технологій засвоєння лексичної та термінологічних систем, а також створення навчально-методичного комплексу матеріалів, покликаних сприяти подоланню мовно-комунікативних труднощів іноземних студентів і забезпеченню оптимізації освітнього процесу.

### **Література:**

1. Мірошніченко О.С. Словотвірний компонент у мовному навчанні іноземних студентів медичного профілю. *Інноваційна педагогіка*. 2021. Науковий журнал. Вип. 42. С. 84–89.

2. Литвиненко Н.П., Місник Н.В. Термін і терміносистема в контексті інноваційних технологій мовної підготовки. *Інноваційна педагогіка*. 2021. Науковий журнал. Вип. 32. Том 2. С. 98–103.

3. Литвиненко Н.П., Місник Н.В., Сергієнко Т.В., Скибун Н.Д. Основи медичної комунікації: Практикум з української мови як іноземної. Ч. 1 / за ред. Н.П. Лит-виненко. Київ, 2021. 104 с.

4. Литвиненко Н.П., Місник Н.В., Яник О.Я. Вивчаймо українську разом! Граматичний довідник. Київ: Фенікс, 2020. 144 с.

5. Місник Н.В., Мірошніченко О. С., Квіцинська В. В., Ніколаєва О. Ю. Вивчаймо українську разом! – 4: навчальний посібник для іноземних студентів / за ред. Н. П. Литвиненко. Київ, 2022. 104 с.

6. Місник Н.В. Дери́ваційні процеси як аспект формування термінологічного фонду медичної науки. *Термінологічний вісник: збірник наук. праць* / відп. ред. Л.В. Туровська. Київ, 2019. Вип. 5. С. 261–267.

DOI <https://doi.org/10.30525/978-9934-26-261-6-84>

## STRATEGIES FOR IMPROVING READING COMPREHENSIVE SKILLS

### СТРАТЕГІЇ ВДОСКОНАЛЕННЯ НАВИЧОК РОЗУМІННЯ ПРОЧИТАНОГО ТЕКСТА

**Mudrenko H. A.**

*Lecturer at the Department of the  
English Language for Non-Philological  
Specialties,  
Oles Honchar Dnipro  
National University  
Dnipro, Ukraine*

**Мудренко Г. А.**

*викладач кафедри англійської мови  
для нефілологічних спеціальностей,  
Дніпровський національний  
університет імені Олесь Гончара  
м. Дніпро, Україна*

The modern concept of foreign language teaching includes the formation of communicative competence. Its main competence is communicative one, which involves the development of communication skills in four main types of speech activity, including reading. Nowadays, each of the four aspects of speech activity is not studied separately because they all are closely interconnected and aimed at mastering a language as a means of communication. Thus, mastering communicative competence in reading creates a reliable foundation for speaking skills as well as writing and listening as all the skills are connected with one another. One skill informs the other. Reading is a complex process that involves many different skills. Together these skills leads to the ultimate goal of learning to read: reading